

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### ANESTESIA

—Ay, doctor de mi alma...! ¡Tengo un miedo horrible!

—Tranquílcese usted, señora; la cosa no merece la pena. Está usted padeciendo por adelantado, que es padecer dos veces.

—Ya le tengo ofrecida una novena á Santa Apolonia...

—Muy bien pensado. La empezará usted hoy mismo...

—¿Me dolerá mucho?

—¡Muchísimo! ¡Una atrocidad de dolor!

—Sí; usted se ríe...

—¡Es claro que me río! ¿No he de reirme al ver la importancia que concede usted á una pequeñez semejante? No se debiera ni hablar de ello.

—Pequeñez para usted. Yo creo que es la más grande que tengo en la boca... ¡Claro que sí...! ¡Enorme!

—En esa boquita no puede haber nada grande. ¡Protesto...! Y eso de enorme lo dice usted por coquetería...

—No. Formal, doctor... Vamos á hablar formalmente...

—Hablemos formalmente.

—Pero esté usted quieto. Deje usted en paz esos algodones y esos frascos y esas pinzas... ¡Me está usted poniendo hecha un erizo...! ¡Ay, qué hombre...!

—Obedezco al erizo.

—Vamos á... dosificar el dolor.

—Dosifiquémoslo.

—Usted me asegura que no me dolerá nada, nada, nada...; lo que se dice nada...

—¡Nada, nada, nada...! Y no apriete usted tanto esos dienteitos para decirlo...

—Supongamos que el dolor tiene, como todas las cosas de este mundo... cien centésimas.

—¿Matemática también?

—Soy viuda de un matemático... Cien centésimas, verdad?

—Cien centésimas, si es que no se corre usted y pone al suyo algunas más.

—Bueno... ¡Espere usted, hombre de Dios! ¡No coja usted las tenazas aún...! Después de darme la inyección ¿cuántas centésimas de dolor—del dolor de la extracción, ¿eh?—desaparecerán con ella...?

—¡Ciento diez!

—¡Atiza...! Entonces, pasamos á las cantidades negativas: á *menos* diez; y como la negativa del dolor es el placer, disfrutaré, según usted, de 0,10 de gozo.

—Exactamente, madame Cirodde. Disfrutará usted de 0,10 de gozo al ver que se ha realizado la operación felizmente, sin dolor, y que al perder usted la muela dañada...

—Que ahora no me duele, ¿eh?

—Que ahora no le duele, pero que le dolerá rabiosamente si no se la saca, ha adquirido usted la seguridad de que no volverá á dolerle nunca...

—¡Ay, Dios mío; si fuese verdad tanta belleza!

—¿No lo sabe usted ya por sus amigas...?

—Sí; pero... tengo un miedo horrible... Hay amigas capaces de todo...

—Fíese usted de mí.

—Sí y no corras.

—Y no corra. Estése usted quietecita un momento. Yo le aseguro, y le doy mi palabra de honor, que no ha de sentir usted absolutamente nada.

—¿Me dará usted la inyección?

—Dos inyecciones; y hasta que usted avise, nada; como si me hubiera muerto... Verá usted... Abra usted esa boquita...

—¡¡¡Me va usted á pinchar...?!!!

—Nada; no lo sentirá usted... Entre la muela y la encaja...

—¡Ay...!!

—¡Eh! ¡Eso no vale! Ha chillado usted antes de que la tocara...

—Sí, sí; es verdad... Es que creí que me iba á doler... ¡Ahora, sí! ¡Ahora, sí...!

—Ahora, sí, ¿qué?

—Nada... que..., nada... que he sentido la aguja...

—Pero ¿le ha dolido?

—No, no, nada, sino que... ¡estoy tan nerviosa...! ¡Tengo unas ganas de llorar...! ¡De llorar mucho...!

—No llore usted; yo le aseguro que lo mismo que ha sentido usted ahora sentirá usted luego.

—¡Ay, por Dios, doctor...! Júremelo... ¿No se le ha muerto á usted nadie?

—Se lo juro... Quietecita...

—¿Dónde me dijo usted que tenía una casa de campo...?

—En la Patagonia. Está muy lejos. Ya hablaremos de ello... ¿A ver?

—¿Ya...?

—No, no; no abra usted esos ojazos, que se le va á acabar la cara y no va usted á tener dónde lucirlos... A ver si siente usted estos golpecitos... Uno, dos, tres... ¿Nada...?

—Sí; un poco...

—No me sea usted embusterilla... La he clavado á usted la aguja y no se ha enterado...

—¿De veras? ¿De veras me ha clavado la aguja?

—De veras. Verá usted; otra vez. A ver si lo siente ahora...

—¡Ay...! ¡He sentido un ruido muy grande dentro del oído...!

—¡Caramba...! A ver... Escupa usted...

—¡Y me ha hecho usted sangre...!

—¡Pues, entonces, no hay quien sea capaz de sacarle á usted esa muela...! ¡Qué lástima!

—¿No...? ¿Por qué?

—¿Por qué? ¿Por qué? ¡Porque se la he sacado yo ya...! ¡Mírela usted!

—¿De verdad...? ¡Ay, sí! ¡Sí, sí...! Tengo el agujero...! ¡Ay, doctor de mi alma; de qué buena gana le daba á usted un abrazo...!

—¡Se librará usted muy bien...! ¡Llamaré si no se está usted quieta...! ¡Cualquiera que nos viese...!

—¡Tontísimo! ¡Malo...! ¡Ay, Dios mío, qué contentísima estoy...! ¡Tienen razón mis amigas; es usted un mago; esto es cosa de hechicería... de encantamiento...!

—No tanto, no tanto... Esto lo hacen muchos años de práctica, un poco de habilidad... y otro poquito de protóxido de azoe, de bromuro de etilo, de clorhidrato de cocaína, etc., etc..., según los casos.

—¿Y siempre así, doctor...? ¿Con todo el mundo?

—Siempre así y con todo el mundo... Mientras no existan contraindicaciones claras ó no se me demande lo contrario, de mi clínica se ha desterrado el dolor... Precisamente de esto deriva mi fama...

—Antes de ser yo lo que he llegado á ser en mi profesión, cuando sólo era un simple mediquillo que se había hecho dentista; cuando abrí mi clínica gratis de diez á doce y de cuatro á seis (todo el día), claro está que sólo á pobres visitaba; pobres que acudían al reclamo del *gratis*, ofuscados por el espejuelo del *doctor*. Y salían de mi gabinete conten-

tos todos, todos alegres, optimistas, *buenos*, capaces hasta de no pagar con ingratitud el favor recibido: el de librarlos del tormento horrible de la muela cariada, y librarlos de él *sin dolor*, aunque ellos no esperaban tal cosa ni yo se lo anunciaba previamente, creyendo hijo de mi habilidad, de mi saber, de mi talento, lo que era sólo consecuencia de las drogas provocadoras de la pasajera indolencia; haciéndose lenguas de mi, de mi destreza, de mi maestría... La fama, amiga mía, como los perfumes, va de abajo á arriba; del pueblo, á las alturas. Hay cosas *imposibles* de obtener por medio de un ministro que las alcanza fácilmente el amigo del novio de la doncella de una prima de una dama de la corte... La nodriza de un hijo del presidente del Consejo tiene más influencia que un diputado de la mayoría. La vida es así. Existe la cadena de invisibles eslabones que une el parásito de la pulga con el alfa del centauro; el microcosmos tira del macrocosmos; el telescopio y el microscopio son una misma cosa: un tubo con unos cristales; en sus negras entrañas, lo infinitamente grande, encogido, no es mayor que lo infinitamente pequeño ensanchado, y nuestra retina, absorta ante la contemplación de la maravilla, pregunta ingenua: «—Esto, ¿qué es...? ¿Una nebulosa en la que flotan miles de sistemas solares, ó el cultivo de una nueva bacteria...?»

—¡Caramba, doctor, sabe usted *muy!* como dice en castellano una amiga mía catalana.

—¡Una colección!

—Y decía usted que á esto...

—Debo mi fama y mi fortuna... y la dicha de tenerla á usted ahora sentadita en este sillón...

—¡Finísimo! Ya lo dijeron los Quintero...

—Sí, conozco la frase; pero lo que no le han dicho á usted los saladísimos hermanos es el porqué de aquella mi temporada de «sastre del Campillo»: lo de coser de balde y poner yo el hilo de los anestésicos... Porque no crea usted que ello fué debido á cálculos ambiciosos...

—¿No?

—No. Esto me salió bien porque sí, no porque yo me lo propusiera; porque Dios quiso convertir en premio lo que, casi, casi, había sido un castigo.

—¡Caramba!

—...La primera vez que operé en mi casa fué... como ahora en el caso de usted. La extracción de uno de los grandes molares superiores. Tratábase de una señora de cierta edad...

—Que no era yo...

—Que no era usted; pobremente vestida y de humilde aspecto. Procedí con el mayor esmero, con el mayor cuidado, hasta con el mayor cariño... La muela era enorme; estaba, más que cariada, hueca, amenazando romperse... Descarné la encía, apreté un poquito hacia arriba, la así bien por el cuello, giré el puño, y, en medio de un alarido de dolor, de un grito agudísimo, salió el molar con su corona intacta y con sus tres raíces divergentes abiertas como unas trébedes.

—¡Ay; la estoy viendo: un velador patas arriba...!

—La pobre señora, en cuanto se repuso de su desvanecimiento, me dijo: «—Gracias, caballero; es usted habilísimo, compasivo, cuidadoso...; pero el dolor puede más que usted. ¡Ha sido horrible...! Créí que se me iba el ojo detrás de la muela...!» Y, tratando de sonreír, añadió resignada: «—¡Y pensar que los

ricos se libran de estos terribles instantes...! ¡No se puede ser pobre por todo el dinero del mundo...!»

¡Ay, amiga mía! El lamento de aquella infeliz me llegó al alma; se me clavó en el alma como una saeta: «¡El dolor ha sido horrible...! Y ¿cuánto—pensé yo—te hubiera costado evitar ese horrible dolor á este pobre ser, semejante tuyo, hermano tuyo...? ¿Cuánto...? ¡Unos céntimos! ¡Qué vergüenza...! ¡Unos céntimos...! Y por unos céntimos, ruin, miserable, cruel, ¿has dejado á esa desventurada señora en las garras del dolor...? Sí, amiga mía, sí; ¡por unos céntimos! Cobramos el letargo del dolor como si fuese cosa nuestra, hija de nuestra destreza, de nuestra práctica profesional, olvidando á Wells, olvidando á Koller, que, magnánimos, piadosos, santos, nos trajeron las gallinas, no para provecho de sacamuelas, sino para bien de la humanidad. Tanto valdría creerse un portento de ejecución tocando una sonatina en una pianola. No somos nosotros; es el papel el que toca; y ese papel que ahorra el músico, esa droga que ahoga el dolor, vale una miseria, y por esa miseria dividimos á los hombres en dos castas: pobres y ricos; y acorramos nuestra alma, insensible á los dolores de los primeros, y la envilecemos, rindiéndola al oro de los segundos... —¡No...! ¡Nunca más!—me dije—. ¡Jamás ningún hermano mío padecerá en mis manos, mientras fuerza mayor no lo exija absolutamente...! Y lo hice así: suprimí el dolor, cosí de balde y puse yo el hilo... y los clientes me recompensaron, creyendo que la maravilla era hija de mi habilidad, y creció mi fama como la espuma. Llenóseme la consulta de pobres; tras ellos vinieron otros que no lo eran tanto; después llegaron los ricos... y tras los ricos, como sublimación del premio, Dios me ha enviado á usted, que es un rayo de luz en las tinieblas de mi vida...

—¡Ay, no, por Dios, doctor! ¡Eso no...! ¡Píropitos, no...!

—Es usted cruel... ¡Ni siente ni padece...!

—¡Es que aún me dura la anestesia!

VICENTE DIEZ DE TEJADA.

### JUNTO AL LLAR

Fuera, el viento aulla... Dentro, junto al llar,

dormitan, soñando, del fuego al calor, la vieja que antaño fué moza sin par y el viejo que fuese de mozo pastor.

Sus cabellos lucen más blancos que el lino, sus manos rugosas son color de tierra, color de los cardos que oculta el camino, color de los lobos que esconde la sierra...

Y sueña el anciano:—¿Te acuerdas, María? Yo te hallé una tarde bajo el robledal.

Tu vacada el verde del prado pacía, cerca de un arroyo de claro cristal.

Tus pies resbalaban por campo de tojos talmente, María, que si alas tuvieras... ¡Qué rubias tus trenzas!... ¡Qué lindos tus ojos con luces lineales de lunas luneras!...

Y en la paz augusta de la siesta brava, bajo el sol galano de aquel mediodía, te hablé de un cariño que me traspasaba, te hablé de una fiebre que me consumía...

Bajo aquella umbría yo te acariciaba

y en tu seno hundía mi cabeza esclava...

¿Te acuerdas, María?...—

\*\*

Y sueña la anciana...—Pastor de la sierra, que eras como un lobo cuando yo te vi, y con mansedumbre besaste la tierra postrado de hinojos delante de mí...



Tus ásperos dedos, duros como flechas, fueron blandas plumas, al darme tu amor, y fueron torcaces esas manos, hechas para ahogar raposos, allende el alcor.  
¡Qué arrullos de frondas pusiste en mi oído! ¡Qué aromas de Mayo vertió el robledal cuando á mí llegaste puliendo el sonido de tu vibradora flauta pastorall...  
Mi pastor, ¿qué ha sido de aquel pastizal más blando que un nido, mi pastor de ovejas, hoy encanecido, que fuiste en un tiempo pulido zagal?...—

Suspira el anciano... Temblando despierta...  
La viejita duerme; pero en sus mejillas hay gotas de llanto... su cara está yerta... sus manos descansan sobre sus rodillas...  
... ¡La pobre ancianita que fuiste pastora cuando Amor triscaba como un recental por los verdes prados que tu mente ahora... junto á aquel arroyo de claro cristal!  
¡Quién pudiera verte vestida de encantos, y á ti, pastor cano, novio zagalico... mis patriarcas viejos, mis pastores santos, como los pastores de algún villancico!

MIGUEL DE CASTRO

## Variedades

### Una nueva aplicación del cinematógrafo

Para evitar la pérdida de tiempo en las fábricas y talleres, los patronos cuentan con la vigilancia de los capataces; pero, á menudo hay obreros poco celosos que escapan á la mirada de estos Argos. Los señores Frank y Gilbert acaban de inventar una manera infalible de poder escapar á esta vigilancia ó burlarla. Han imaginado al efecto una ingeniosa aplicación del cinematógrafo. Su aparato va acompañado de dos relojes. Uno de ellos tiene un gran cuadrante, dividido en cien partes iguales, sobre el cual se mueve una aguja que da diez vueltas por minuto. El segundo reloj no tiene nada de particular, sirve sólo para indicar la hora. El uno y el otro se colocan al lado del obrero y son cinematografiados en el mismo momento. La película reproduce exactamente todos los movimientos del obrero en el trabajo. La aguja del primer reloj marca el tiempo transcurrido entre cada uno de estos movimientos. El segundo reloj indica simplemente la hora. Las películas se suceden cada tres milésimas de minuto. Se las ve desarrollarse con una lentitud progresiva que permite comprobar la ejecución del trabajo registrado así escrupulosamente. Estas mismas películas pueden servir también para enseñar á los aprendices mejor que un manual ó un monitor; aprenden de este modo todo lo que es preciso hacer para fabricar un objeto ó para hacer funcionar un mecanismo. El obrero no puede de ninguna manera inducir á error respecto á la naturaleza, la calidad y la celeridad de la obra que le ha sido confiada. El sistema Frank-Gilbert es absolutamente impecable. No tiene más que un defecto: el de ser costoso, y, por consiguiente, es dudoso que los patronos quieran hacer ese gasto. El obrero continuará sin duda, todavía mucho tiempo, aprovechándose de la vieja rutina.

### Nuevos descubrimientos de oro en Alaska

En junio del pasado año fueron descubiertos nuevos é importantes yacimientos auríferos de aluvión á lo largo del curso del Chisana, un tributario del mayor afluente del río Yukon, situado al Noroeste de Alaska.

No existiendo en aquel lugar herramientas de ninguna clase, no fué posible en los primeros meses explotar más que dos pequeños trozos y esto con los sistemas más primitivos; aún así se extrajo el oro por valor de 225.000 francos. Ahora, á pesar del frío, los mineros han llegado en gran número y se procede á la explotación sistemática. Se ha formado ya un pueblecillo de 350 casitas de madera—tal vez el núcleo de una futura ciudad—en las cuales la vida no es demasiado cómoda, pues no siendo posible encontrar allí los vidrios necesarios para

las ventanas, hay que substituirlos con pieles de ciervo y otros animales, después de rascado el pelo y estiradas. Una pareja de perros—los únicos animales de tiro que hay—cuestan en Chisana cerca de 4.500 francos.

### La industria en Italia

Mientras se procede á la impresión del volumen relativo al censo industrial de Junio de 1911, la Dirección general de la Estadística y del Trabajo comunica algunas noticias, de las cuales se desprende, entre otras, que el censo se extendió á 243.296 empresas y fábricas. De ellas, sobre ciento, hay 17 en Lombardia, 11 en Piemonte, 9 en Toscana y otras tantas en el Veneto, 8 en Emilia, como asimismo en Sicilia y en la Campania, 6 en la Puglia, etc. Estos establecimientos industriales emplean 52.246 motores mecánicos y 2.304.438 personas, de las cuales 1.650.854 son hombres y 653.584 mujeres, comprendiendo en estas cifras á los dueños, capataces, empleados y operarios. Estos últimos suman en Italia 1.432.900.

### La producción del corcho

Dice *La Nature* que la Península Ibérica produce por sí sola el 70 por 100 del corcho que se consume en el mundo entero. En 1912, España exportó cerca 78.000 toneladas de corcho, de las cuales, más de 54.000 provenían de Andalucía, casi 13.000 de Cataluña, 7.100 de Galicia y 3.400 de Castilla. La mejor clase se halla en la región de Cataluña. Se cuentan en España 892 fábricas de corcho y taponas de idem, distribuidas entre 107 ciudades y pueblos. Tal industria da trabajo á 40.000 personas, con un jornal medio de pesetas 3'40.

### Estadísticas aéreas

La estadística completa del Aéro-Club francés leída en la asamblea general, establece que en 1913 se recorrieron en aeroplano 13.040.000 kilómetros, contra cerca 3.000.000 que fueron recorridos en 1912. Sólo en un año, pues, ha aumentado en 10.000.000 de kilómetros la navegación aérea. Pasando al tiempo empleado en los vuelos, se tienen 133.000 horas en 1913 contra 39.000 en 1912.

### Los yacimientos de sosa natural

Hasta hoy, la sosa ha sido producida químicamente, con sistemas diversos, y como el consumo, sea en forma de carbonato sea como sosa cáustica, es en el mundo de varios millones de toneladas al año, tal industria se ejercita en vastísima escala, con el empleo de capitales asaz considerables. Pero recientemente se ha descubierto en el África ecuatorial un inmenso depósito de sosa natural, formado por el lago Magadi, y se ha empezado ya á explotarlo prácticamente. Este lago, que tiene una superficie de 78 kilómetros cuadrados, presenta el aspecto de un común cristal de agua helada. Está constituido por sosa absolutamente pura, pues ésta se halla en la proporción del 87,7 por ciento, grado que en la industria se alcanza solamente muy raras veces. Los más modestos cálculos hacen ascender á 400 millones de toneladas la masa de sosa así acumulada por la prodigiosa mano de la Naturaleza. *Le Journal*, al dar esta noticia, añade que la industria de la sosa nada tiene que temer por ahora de este notable descubrimiento, ya que los gastos de transporte de Magadi á Europa son superiores al coste de fabricación. Pero el peligro será real en el porvenir, tanto más cuanto se señalan ya otros yacimientos semejantes en Mongolia, en China y sobre todo en Manchuria, á poca distancia del ferrocarril Transiberiano. Otros lagos de sosa existen también en América, pero hasta ahora no se ha pensado todavía sacar provecho de ellos.

### Veneno que cura

Hace algunos años un médico de Tejas asistió por casualidad á un fenómeno singularísimo: un epiléptico, mordido por un crotálo ó serpiente de cascabel, cuyo veneno es casi siempre mortal, cu-

ró de improviso de sus ataques. Más tarde, cuenta *L'Illustration*, el doctor Spangher, de Filadelfia, hasándose en este episodio, inició algunos experimentos para curar la epilepsia mediante inyecciones subcutáneas del mismo veneno, al cual dió el nombre de *crotalina*, obteniendo resultados bastante satisfactorios; ahora también en Francia los doctores Calmette y Mérie practicaron una serie de experimentos del mismo género, operando especialmente en mujeres atacadas de locura. En todos los casos en que el mal provenía de epilepsia propiamente dicha, la mejora fué positiva, pues las crisis, sin desaparecer del todo, disminuyeron en proporciones que oscilaban entre 20 y 73 por ciento.

### El automovilismo en Rusia

En Rusia los automóviles son casi exclusivamente de importación extranjera, ya que el desarrollo de la industria local es lentísimo. En 1901 se importaron solamente 40 automóviles y siete motocicletas; pero en 1906 el número respectivo subió á 225 y á 330, y desde entonces el aumento siguió en progresión constante, hasta alcanzar en 1911 la bonita cifra de 2.917 automóviles y 1.134 motocicletas. Alemania viene á la cabeza, y á gran distancia como importadora, ya que figura en 1910 con 1.247 automóviles y 552 motocicletas, mientras Francia, que la sigue á continuación, se limita, respectivamente, á 338 y 56; Inglaterra á 86 y 20; Austria á 69 y 18; los Estados Unidos á 49 y 1; Italia á 29 y 9.

El 90 por 100 de los automóviles se halla concentrado en las mayores ciudades del Imperio: San Petersburgo, Moscou, Odessa y Kiev. Son propiedad, en su mayor parte, de particulares, muy pocos del gobierno ó de entidades públicas, y en general son de fuerza limitada.

### PLAGAS DEL CAMPO

## EL CARACOL

Uno de los animales que más abundan, conocido de todo el mundo, y poco sabidas sus costumbres, es el caracol (*g. Helix*, L.). Pertenece á la clase de los Cefalópodos, orden Pulmonados y familia de los Helicidos.

Ni siquiera debemos describirlo. El animal que, escudado por concha calcárea, vive unas veces entre rocas y otras bajo tierra, ocasionando daños de mucha consideración en el reino vegetal, es sobrado conocido por usarlo como alimento, para entretenernos en su descripción.

Ajetargado en invierno, cerrando su concha con una membrana casi córnea, revive en la primera estación en la que, despertándose la Naturaleza, convida al caracol á verificar sus ordinarias correrías en busca de alimento ó de otro individuo de la misma especie.

En busca de alimento desgraciadamente vegetal, y, aunque parezca extraño, consume tanto y se encuentra tan disminuida la especie, que puede considerarse como uno de los varios azotes que pesan sobre el reino vegetal. El caracol de viña en el espacio de unas tres horas echa á perder todo un racimo de uvas ó chupa un melocotón entero. El caracol, conocido vulgarmente con el nombre de caracol del almendro, despoja al árbol del que toma el nombre, de sus hojas, y cuando languidece lo abandona para ir atacando sucesivamente á otros.

Y aunque nosotros nos vengamos de ello, convirtiéndolo en nuestro propio alimento, basta saber si es alimento de difícil digestión, resultando ser mayores los perjuicios causados que los beneficios obtenidos. Y para ello referiremos sin comentarios de ninguna clase, porque no los necesita, el hecho acaecido á un tal Carlos Howard. Este caballero, entusiasmado por las propiedades culinarias de la hélice *naticoides*, introdujola en su país para conseguir su diseminación. Se propagó tanto y tantos fueron los daños causados por dicha hélice, en sus propiedades, que arrepintiéndose de su importación, pensó en concluir con la mis-

ma, idea imposible de hacerla práctica á causa de la considerable profundidad por la que se escondía bajo el terreno.

En las huertas bien cuidadas encuéntrase sólo las especies pequeñas, pero en número tan considerable que si hallan algo descuidado al labrador, se le comen la cosecha con tanto afán cultivada.

Aunque no gusta el caracol de terrenos secos y calientes, no le agrada tampoco la excesiva humedad. Así vemos que en tiempo de lluvias continuadas sale de su escondrijo para irse á posar sobre el nivel del suelo, ora á una estaca, ora á un árbol, ora á cualquier otro objeto que le defienda de la excesiva humedad. Los labradores ven en el caracol una especie de barómetro. Cuando sube mucho, señal segura de que continuará el tiempo lluvioso, cuando baja, puede ya creerse bonanzará el tiempo.

Hemos dicho salía el caracol, no sólo para satisfacer su *apetito*, sino también en busca de otro individuo de su misma especie. Esto, que á primera vista parece extraño por ser el caracol *hermafrodita*, se origina aproximándose dos individuos, picándose en el aguijón, cayendo al suelo y continuando con encarnizamiento la función reproductiva. Verifica luego una excavación en la que ordinariamente pone unos setenta huevos, originarios de otros 70 individuos, enemigos del reino vegetal. Cuando nace el caracol, va ya provisto de una débil concha que se va endureciendo y desarrollando. Vive ordinariamente algunos años.

Y para destruir el caracol, dejando aparte el recogerlos uno á uno, á medida que aparecen, no tenemos otro remedio que aliarnos con alguno de sus enemigos, tales como el erizo, la tortuga, la gaviota, la pava, etc. ¡Lástima grande se pase el hombre la mitad de su vida destruyendo sus enemigos y la otra mitad matando, sin duda por ignorancia, sus mejores aliados!

Otros medios indirectos, aunque de pocos resultados prácticos, serían el esparcimiento de cal viva, aserraduras ó alquitrán fresco, es decir, medios que imposibilitasen la locomoción del caracol. La cal viva, pronto se alteraría; las aserraduras serían barridas por el viento; el renovamiento del alquitrán encarecería extraordinariamente la cosecha. Lo mejor sería un par de tortugas ó erizos que cuidarían de limpiar las huertas. Además sería muy conveniente se favoreciese el propagamiento de gaviotas y frailecillos ó aves frías.

Si quieren establecerse criaderos de caracoles para abastecer los mercados, convendría obligar al propietario á hacer todos los medios concebibles para evitar salgan los caracoles á destruir las cosechas ajenas.

Y de lo muy desarrollado de su instinto libre, dará ejemplo lo últimamente observado en el criadero de la Isle, al pie del Jura (cantón de Waud). Cubriose la cerca con una tabla en forma de alero, con borde guarnecido de tela metálica y repleto de puntas. Los caracoles se subían uno encima de otro, formando como una especie de escalera, salvaban el obstáculo y quedaban dentro del criadero sólo los rezagados.

A. SOLDEVILA F.

## EL REY, ÍNTIMO

Del nuevo libro que ha publicado el Sr. Antón del Olmet, copiamos las siguientes líneas con que se retrata á S. M. el Rey D. Alfonso XIII en la intimidad, que estamos seguros han de leerlas con gusto nuestros lectores:

«Se dice del rey que come exageradamente. Nosotros hemos leído en un libro francés «La longevidad al través de los siglos» una relación bastante exagerada acerca de la comida real.

Sin embargo, en esto hay mucho de exageración. El rey, hombre de veintisiete años, que trabaja largo, que hace una vida activísima y que goza de excelente salud, come bastante, pero tampoco de una manera excesiva.



Por la mañana desayuna café con leche y pan tostado con manteca. Alguna vez, muy rara, toma a las once algún emparedado y una copa de Jerez. A las dos almuerza varios platos. A las seis merienda y toma el té. Come de noche con menos apetito que al mediodía. Como particularidades en su gusto puede afirmarse que prefiere la comida española a todos los platos extranjeros, y que no repara demasiado en el condimento. Jamás encuentra sosa, salada, amarga, dulce, una vianda. No yanta por goce. Yanta hombruno, juvenil, para reparar sus fuerzas prodigadas en el ejercicio físico y en el intelectual.

Le gusta mucho comer entre militares y guisos cuarteros. En alguna ocasión, con motivo de ser el príncipe de Asturias soldado del regimiento de infantería del Rey, le ha dicho repentinamente a algún ayudante:

—Vámonos a almorzar al regimiento. Pero que no se le avise al coronel. Deseo almorzar lo que haya.

Las paellas hechas en el campo son una de las cosas por las que siente predilección verdadera.

El cocinero de S. M. se llama Marechal. Es francés y ha estado al servicio del duque de Alba.

La cocina, teniendo en cuenta, no sólo la mesa real, sino el sinnúmero de personas, entre cortesanos y servidores, que comen en Palacio, cuesta de 60.000 a 70.000 pesetas mensuales. La cocina arde constantemente desde las siete de la mañana hasta la una de la noche.

El «chauffeur» de confianza de su majestad llámase Antonín. Tiene varios ayudas de cámara, que ganan 3.000 pesetas y propinas, y agasajos frecuentes. Estos ayudas de cámara, que se llaman Jorge, Moreno, Palomar, arreglan las habitaciones íntimas del soberano y preparan su ropa. El rey, sin embargo, se viste solo, no gustándole que le pongan una sola prenda. En vestirse tarda minutos su majestad. Nervioso, vivacísimo, no tiene paciencia, idiosincrasia de hombre afectado. Es limpio y ágil, fragante y masculino.

El rey fuma incansablemente cigarrillos emboquillados, de tabaco español. También fuma cigarrillos turcos. Cigarrillos puros no los fuma sino muy rara vez.

Su majestad duerme poco, pero duerme muy bien, apaciblemente, sin despertar jamás. En el tren duerme con facilidad suma, por lo cual prefiere hacer de noche sus viajes. No extraña la cama. Duro, juvenil, con piel de soldado, coge el sueño en cuanto se lo propone y donde sea. Durante sus cacerías ha dormido alguna vez sobre unas mantas.

El abogado de la Real Casa es don Eduardo Cobián.

Don Alfonso tiene un gran sentido estético y una enorme cultura artística. A la música no es muy aficionado. Dice que no tiene oído más que para las marchas militares.

El rey es elegante, sin afectación en su indumentaria. Tiene una traza inconfundible de un aristocracismo supremo. Vestido de uniforme es todo un monarca. La levita y el frac los lleva con sobria distinción. No es aficionado a los perfumes. Su pañuelo huele muy ligeramente.

En la iglesia es S. M. modelo de austera devoción. A todo el que lo ha contemplado, admiró por su exacto conocimiento de la liturgia católica y por la compostura respetuosa que guarda ante los oficios divinos.

Es risueño y cordialísimo. En la mesa lleva casi siempre la palabra, encantando a los circunstantes con el ingenio y la profundidad de sus palabras.

Cuando le dan una queja, por insignificante y aun pueril que fuese, la atiende y procura complacer al justamente quejoso.

El papel en que escribe S. M. sus cartas particulares es de una elegancia inaudita. Las cruces de las cuatro Ordenes militares como membrete, sin otro adorno ni otro símbolo. Es un papel que ha sido elogiado mucho en el extranjero por su noble seriedad. El papel de escribir y las tarjetas se las hace el Sr. Mira,

el de la calle de Carretas. Su zapatero es el Sr. Brunete.

Juega alguna vez al billar, en Miramar sobre todo. Juega bien, mucho mejor que su abuelo Fernando VII, y no le ponen carambolas fáciles, como a éste, pues muchas veces le ganan sus contrincantes la partida.

¿Qué tratamiento da el rey a las demás personas?

A las pertenecientes a la real familia les habla de tú en la intimidad; pero en documentos oficiales dales al tratamiento que les pertenece por su categoría. De usted habla a sus antiguos profesores, a los generales, a los políticos eminentes, como a Maura, por ejemplo, y en general a toda persona de relevante posición social ó de no suficiente confianza.

Concede el tuteo a quienes muestra particular simpatía. A los militares les habla generalmente de tú. Pero esto es sumamente complejo y no obedece a una ley general, sino a mil sutilezas de temperamento de individuo. A Romanones y al general Echagüe les habla de tú. Del tratamiento de majestad que tiene por derechos de rey, fuera de su augusta familia, no hace dejación nunca.

Los amigos del rey...

He aquí un aspecto de su personalidad que ha dado lugar a comentarios. ¿Por qué S. M. dispensa su amistad a Fulano, a un hombre tan frívolo? ¿Por qué su majestad ha protegido a Mengano, no pareciendo merecer esa protección?

Y aquí está precisamente uno de sus más grandes aciertos. A D. Alfonso XIII, como a Canalejas, le consta que es aprovechable todo ser humano sabiéndolo colocar en el puesto adecuado, en el que conviene a su carácter. Nadie hay estéril en la vida. El hombre rudo sirve para dar una nota viril, necesaria, como equilibrio y compensación muchas veces. El hombre suave mantiene, a la inversa, el equilibrio de lo áspero. Quien no es docto, puede ser inteligente en equitación, y quien no es jinete, conoce el manejo de las armas de guerra. Hay quien, sin tener gran cultura, posee olfato político. Nadie, absolutamente nadie, fuera del criminal y del malvado, son perjudiciales en la vida. Y aun éstos, como espejos de horror, sirven para guiar hacia el buen camino.

Los amigos del rey son de todos los matices. La vida compleja de un jefe de Estado necesita muchas ventanas por donde mirar el panorama de su nación. Al rey, por lo demás, no se le ocurre nunca, en el tiro de pichón, hacer consultas sobre problemas internacionales, ni en el Consejo de ministros se decide a preguntar por el resultado del último campeonato habido en Alemania. El monarca, psicólogo y sutilísimo, tiene el don de saber manejar sus amistades, y el don supremo de no dejarse arrastrar por ellas. Don Alfonso es uno de los pocos reyes en quienes influye de manera muy parva el ambiente. Atento a la propia observación, se informa y decide según le dicta su conciencia y le marcan sus conocimientos. Por fin, la atmósfera palatina de nuestra Corte no es una atmósfera de adulación ni de servilismo. No se acatan los pensamientos del rey como los de un ser infalible, sino que se les discute respetuosamente. De sobremesa es fácil verle contrincarse con sus íntimos acerca de cualquier materia, saliendo a relucir distintos argumentos y empeñándose, ardua, la polémica.

Los hombres que rodean al monarca—¿por qué no decirlo?—son todos ellos caballeros y patriotas, y cada uno, desde su sitio y condición, aptos, inteligentes.

Torrecilla es un magnate discreto y culto; Viana, «el de los pronto», que le pasan rápidamente, es un gran entusiasta del arte, que ha trocado su casa particular en un museo, y es, además, un admirable montero; San Román es todo mesura y prudencia; Borja es la honradez misma, la sana y rectilínea intención; Santo Mauro es un hidalgo español de una erudición profusa y de un discernimiento claro; Torres, su secretario particular, es un habilísimo diplomático y un correcto hombre de sociedad; el general Aznar, los demás generales que

forman en su ayudantía, son bravos, patriotas; el coronel Francés implantó la escuela militar de Guatemala; Casadavalillos es muy perito en equitación; Grove y Aybar son dos profesores expertos, maestros verdaderos, consumados; y así todos los demás militares, marinos ó civiles, que rodean a S. M. Es un ambiente puro y digno el que rodea al soberano, ambiente que, por lo demás, sólo influye en su ánimo exquisito, en cuanto no llegase a torcer su propia observación y su personal criterio.»

(Continuará)

ANTÓN DEL OLMET

XX

VULGARIZACIÓN CIENTÍFICA

## Cuatro palabras

### sobre telegrafía sin hilos

#### III

Terminaba el artículo anterior enunciando los distintos aparatos que entran a formar parte del circuito oscilatorio, que es el *papá*, por decirlo así, de esas ondas electro-magnéticas que invisibles y silenciosas atraviesan los espacios sin meterse con nadie, y sólo cuando se tropiezan con un *detector* (acuérdate de tantos detectives como se ven por esos cines) cantan de plano y nos revelan sus secretos; en una palabra, se muestran habladoras.

Pues vamos a pasar revista, pero haciendo la vista gorda, a estos distintos cachivaches que componen el circuito oscilatorio.

Condensadores.—Si tomamos dos placas metálicas y separamos una de otra a distancia relativamente pequeña, cuatro milímetros por ejemplo, y después las unimos a los bornes de una máquina eléctrica hasta que han adquirido un cierto potencial, habremos formado un almacén de energía eléctrica. Más claro, un condensador.

El aire que existe entre placa y placa recibe el nombre de dieléctrico. (Los cuerpos malos conductores de la electricidad, como el vidrio, la porcelana, etcétera, son llamados, además de aisladores, dieléctricos).

Si ahora en vez de la capa de aire que media entre las dos placas colocamos una lámina de cristal, observaremos que la carga eléctrica se hace mayor, ó en otros términos, que la capacidad del condensador aumenta. También depende ésta de la mayor ó menor superficie que tengan las placas. A mayor tamaño corresponderá mayor capacidad.

El fenómeno (no lo digo por el cacareado Belmonte, que aquí somos tauróforos) de la carga, se debe a una deformación permanente del éter que varía según la substancia que se emplee como dieléctrico. De lo cual puedes deducir que a este señor éter le sucede exactamente lo mismo que a nosotros los mortales. Siente predilección entre sus infinitas amistades por las que se le antojan como más agradables y simpáticas. Indiscutiblemente, este éter es un *punto* que sabe lo que se hace...

En radiotelegrafía se emplean varias clases de condensadores. Los de tipo «botella de Leyden», que son tubos de vidrio revestidos al interior y al exterior de una capa de papel de estaño. Los condensadores planos, que están formados por placas de zinc separadas por láminas de cristal, y el conjunto sumergido en recipientes ó tanques llenos de aceite aislador. Y en los circuitos de recepción se usan los condensadores de capacidad variable, en los que se obtiene ésta a gusto del consumidor.

La *inductancia* no tiene más objeto que absorber una cierta cantidad de energía para devolverla en los momentos necesarios. En otras palabras, una inductancia es en el circuito oscilatorio lo que el volante en las máquinas de vapor, es decir, un vencedor de la inercia. (Inercia es la resistencia que opone un cuerpo en reposo a entrar en movimiento, y vice-versa, puesto en movimiento a volver al estado de reposo.) De forma y

manera que esta inductancia se opone al aumento de corriente cada vez que la tensión que le da origen sube de cero a su valor máximo, y a su disminución cuando esta tensión varía desde su máximo a cero. Además nos proporciona el arreglo y ajuste de las onditas según que las necesitemos de largo ó de corto alcance.

En el *descargador* es donde la corriente, después de haber atravesado por todos los aparatos que venimos enunciando, se nos muestra en forma de chispas brillantes y sonoras; claro es, que lo de sonoras es un decir, porque más bien son chillonas y alborotadoras. A nuestra vista se presentan como si fueran una sola chispa, pero no es así, puesto que lo que a nosotros se nos antoja como una sola reunión de millares de éstas. ¡Cosas de la retina!

¿La razón de por qué saltan estas chispas?...

Al apretar el manipulador se cierra el circuito primario, es decir, se dá paso a la corriente, que aumenta su potencial gracias al secundario del transformador. De éste pasa a los condensadores y en ellos va almacenándose hasta que adquiriendo una tensión tan elevada no la queda más remedio que salir por alguna parte. El espacio de aire que tiene el descargador es la puerta de escape, y no tiene nada de particular que, al verse en libertad, salga alegre y ruidosa...

Hoy se procura aumentar en lo posible el número de descargas oscilantes en la unidad de tiempo, con objeto de obtener sonidos musicales en los teléfonos, para lo cual se hace uso de descargadores de disco, en las estaciones Marconi, compuestos de un platillo que en su periferia lleva varios dientes de cobre que pasan a muy corta distancia de otros dos fijos que se unen a los condensadores. Este disco gira a unas 2.500 revoluciones por minuto, animado del mismo movimiento del alternador, puesto que va unido a él por medio de un manguito de acoplo. Así se consigue obtener una chispa musical, agradable y armónica, que en los teléfonos de la estación receptora se dejará sentir dulzarrona, melodiosa, como un vals de Lehar...

C. BLANCO OLALLA.

Sóller-Mayo, 1914.

XX

## La vida política

*Lasciate ogni speranza* es lo que se nos ocurre decir después del discurso pronunciado en el Congreso por el señor Dato al contestar a los jefes de las minorías en el debate sobre Marruecos.

El tal discurso es de una gravedad suma, conforme no habrán dejado de comprender cuantos patriotas, impuestos de la situación excepcional que la cuestión marroquí ha creado a España, por ella se preocupan.

Inútil que hayan coincidido todos los jefes de minorías y el Sr. Gasset y los periódicos de todas las tendencias en que no podemos continuar como vamos. Inútil que así opine evidentemente España entera. Inútil que de las palabras conciliadoras y humildes del Sr. Lema pareciese desprenderse un como concurso de opiniones y buenas voluntades para, cediendo todos en algo, hallar y convenir en ella una solución para el problema de Marruecos.

Del discurso del Sr. Dato hemos sacado el convencimiento de que no se varía poco ni mucho, de que seguirá todo igual que estaba.

El presidente del Consejo pretendió achicar la cuestión reduciéndola a la menguada altura de pleito político personal. Propuso una votación, a ver si la mayoría traída por Sánchez Guerra daba sus sufragios a Maura ó a él.

¡Sarcástico!

El Sr. Maura, ni se indignó... Apartó con el pie el burdo lazo y siguió su camino.

De suerte, que ya está decidido. ¡Nada de enmienda, nada de modificaciones!

No parará la sangría de hombres ni la



de dinero. Nos arruinaremos más de lo que estamos. Perderemos más fuerza de la que ya hemos disipado. Y cuando hayamos hecho un ridículo trágico, sobrepondrá la vergüenza lo mismo que en Cuba, lo mismo que en Filipinas, no por culpa del Ejército, sino de los idóneos de la política.

No ha bastado ni el debate ejemplarísimo, bien intencionado, luminoso, en el cual ninguno de los oradores se ha mostrado hombre de partido, ni se ha enredado en empeños de amor propio.

Al único á quien ha faltado elevación ha sido al Gobierno...

Cuenta que se le ha facilitado la rectificación, no exigiéndole nada sino ella en sí misma, pura y neta. No se le atacado acremente. No se le ha impuesto el sacrificio de persona alguna en crisis total ó parcial. Se le ha concedido plena libertad de tiempo y manera.

El bien de España es lo único que se ha procurado...

Y Dato... se ha negado.

«Una votación—ha dicho—, y si la mayoría vota con Maura, adoptaremos su plan; más si vota conmigo, proseguirá rigiéndose éste.»

Luego se le ha deslizado un poco la lengua al afirmar: «El Gobierno piensa así, la mayoría piensa así, *los generales que están en Africa piensan así...*».

De añadir: «Romanones, suenen sus palabras á lo que suenen, piensa así también», nos habría descubierto el esquema de la oligarquía que padecemos, que mata á España.

Y ahora, dos palabras á los electores.

Ya lo sabéis los que aunque haya sido cediendo á presiones de arriba hayáis votado á los idóneos y á los romanonistas. Ya lo sabéis. Habéis votado un segundo desastre como el de 1898.

A las naciones Dios las hizo sanables.

Difícil será la cura, pero hay que intentarla.

¿Cómo? Por de pronto urge una serie de mitines y manifestaciones en los que se demuestre que ni aun los que votaron á los idóneos y á los romanonistas los votaron para que ejecuten á España.

En estos mitines y manifestaciones podemos coincidir todos los que nos podamos considerar representados por los oradores de las minorías que han hablado ó que hablarán aún. Hay que tener presente que es la suprema ley de la salvación del pueblo la que exige esa gran solidaridad circunstancial.

Por una vez en el Parlamento se ha cumplido con los deberes de diputado.

Ahora, á cumplir en la calle con los de ciudadanos.

Y si no se hace así... ¡Dios salve á España!

## Crónica Local

Dos días pesados, bochornosos, más propios de la canícula que de la presente estación primaveral, fueron los del sábado y domingo últimos. Si no fuera porque este año todos los señales de lluvia por fallidos habíanse desacreditado, y por lo mismo nadie se atrevía ya á pronosticar, cualquiera hubiera dicho que iba á «mojarse» próximamente aquel sol abrasador.

Y en efecto, así sucedió, quizás sin pronósticos previos de nadie por la explicada razón. A la salida del teatro, el domingo, cayeron gruesas gotas que en un santiamén dispersaron á los transeuntes y dejaron mojadas las calles de la ciudad, y ya de madrugada, después de nutrido r. lampagueo y fuertes tronadas, descargó copioso aguacero que, con intervalos de menor intensidad, duró todo el día y parte de la noche, volviendo á llover al día siguiente y desde entonces ha llovido algunas veces más. Esta mañana ha amanecido nublado, en completa cerrazón el horizonte, y á cosa de las nueve ha empezado de nuevo á llover, continuando con intermitencias de sol y



PRIMER ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

# D.<sup>a</sup> Rosa Mayol y Busquets

Viuda de D. Gabriel Alberti

acaecido en Sóller el día 5 de Junio de 1913

( E. P. D. )

El próximo viernes, día 5, á las nueve, se celebrará un oficio en el altar mayor de la iglesia parroquial de esta ciudad en sufragio del alma de la finada.

Sus hermanos y hermana, hermanos y hermana políticos, sobrinos, sobrinas y demás parientes, ruegan á sus amigos y conocidos la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir á dicho oficio, por lo que recibirán especial favor.

El Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha tenido á bien conceder 60 días de indulgencia por cada Misa, Comunión ó parte de Rosario que se ofrezca en sufragio de su alma.

nublado á la hora de cerrar la presente edición.

El martes corrían caudalosos, imponentes, todos los torrentes que cruzan el valle, lo cual no era de extrañar habiendo caído una cantidad de agua tan grande el día anterior, y sin embargo presenciaban el espectáculo embelesados los vecinos, quizás por el deseo de contemplarlo, desde larga fecha sentido, que hacía fuera considerado como agradable novedad.

Llovió copiosamente, hemos dicho, pero llovió bien, sin grandes arrastres de tierra ni considerables perjuicios en el arbolado, como suelen causar los fuertes chubascos; el agua se iba filtrando en las tierras sedientas á medida que caía y es sin duda por esto que, no solo quedan en buen tempero hasta los terrenos de las pendientes, sino que continúa todavía en todas las fuentes la fuerte avenida.

Para que nuestros lectores ausentes puedan formarse una idea más exacta de la intensidad de las lluvias caídas, conforme hemos dicho, bastará indiquemos que el martes durante casi todo el día corrieron caudalosas fuentes no como el *Verger* y *La Regana*, cuyas avenidas suelen ser siempre de alguna duración, sino que otras que dejan de manar pocas horas después de haber cesado la lluvia, como *Els Jolians* y *Sa boca de s'ase*, con la infinidad d' *aubellons* que brotan en la falda del *Teix*.

Lo mejor es que dichas lluvias parecieron generales en todo el archipiélago balear.

El tiempo dominante ha sido la Tramontana, y es sin duda por esto que en toda la parte de *Tuent* y *Balitz*, hasta *Fornalutx*, llovió aun con más abundancia que aquí. No tenemos noticias, sin embargo, de que haya causado destrozos de consideración en ninguna parte el temporal, si bien ha ocasionado perjuicios importantes á algunos de los propietarios de estas montañas, como por ejemplo al colono de *Balitz d'Amunt*, que perdió unas setenta ovejas que se mojaron recién trasquiladas y han perecido todas, habiendo tenido que vender con gran premura, además, los más tiernos lechales que quedaban sin madre, muchos de los cuales han adquirido y sacrificado los cortantes de esta localidad.

También en el predio de *L'Ofre* las descargas eléctricas causaron la muerte,

por asfixia, en la madrugada del lunes, á cinco muleros y cinco ovejas que pastaban libremente y se habían refugiado en una cueva de la mencionada propiedad. Pero, del mal el menos, las pérdidas experimentadas á causa de este accidente serán para el colono de menos consideración por tener, según noticias, asegurado el ganado que perdió.

\*\*

Sabemos también que el mencionado temporal fué de alguna mayor violencia en la otra parte del *Coll*, habiendo producido en la línea de nuestro ferrocarril algunos desperfectos que obligaron á la Compañía á organizar servicio de transbordo á fin de establecer la comunicación lo más rápidamente posible.

En el término de *Buñola* y punto denominado *Son Garcías* (km. 14 de la línea), se produjo en un terraplén un importante entumecimiento de tierras, dejando la vía completamente descalzada en unos 80 metros de longitud. Advertido el Jefe de Movimiento y Vía y Obras, Sr. Consuegra, á primera hora de la mañana por la brigada de aquel distrito, organizó inmediatamente un servicio de transporte de balasto, y recalzada debidamente la vía pudo darse paso á los trenes con las naturales precauciones á las 9 y media de la mañana, ó sea con tres horas de retraso.

En el km. 8, y punto denominado *Son Reus*, desbordó el torrente de *Buñola*, y al cruzar las aguas por la vía se encauzaron éstas por un desmonte de 300 metros de longitud, arrastrando todo el balasto y descalzando completamente la vía en la consignada extensión. La brigada del distrito correspondiente acudió con oportunidad, consiguiendo al fin despejar y reparar la vía, asegurando el paso á las 10 de la mañana, hora en que se efectuó el transbordo en el km. 9 con el tren precedente de Sóller que había estado detenido en la estación de *Buñola*.

A pesar de la violenta y persistente lluvia hasta las primeras horas de la tarde del martes, las brigadas de conservación permanecieron en sus puestos, y previa vigilancia especial establecida en toda la línea pudo al fin normalizarse la circulación, según los itinerarios, con el tren n.º 4 que es el que de Palma sale á las 3 de la tarde.

El domingo último por la tarde celebró, conforme dijimos, Junta General la

sociedad «Círculo Sollerense» con el fin de proceder á la elección de nueva Junta Directiva por dimisión de la que tenía á su cargo la dirección y administración de la Sociedad.

Fueron elegidos por mayoría de votos, habiendo habido lucha en la elección, los señores siguientes para los cargos que se expresan:

Presidente, D. Francisco Bernat Serra.  
Vice-Presidente, D. Baltasar Marqués Oliver.

Contador, D. Antonio Piña Forteza.  
Depositario, D. Antonio Marcús Ripoll.

Vocales, D. Antonio Marroig Alcover y D. Andrés Canals Arbona.

Tomaron seguidamente posesión de dichos cargos los elegidos, á quienes por la distinción felicitamos cordialmente.

\*\*

Dicha Sociedad cambia estos días su domicilio por haber finido el contrato de arrendamiento de la casa que hasta el presente ha venido ocupando, según oportunamente dijimos, pasando á ocupar el vasto local de la planta baja de *Ca'n Bernadet*, en el que tenía instalado su café D. Andrés Isern.

Este ha sido trasladado á la casa *Ca'n Gil*, en la calle del Viento, inmediata á la plaza de Antonio Maura.

Uno de tantos muchachos de corta edad que continuamente se asoman al torrente desde el poyo del lado de la fuente de la Plaza—ó hacen diabluras en otros sitios de la ciudad, siempre con peligro de romperse la crisma—el jueves á primera hora de la tarde cayó desde dicha altura al agua, siendo arrastrado por ésta hasta *S' Hort de Viu*. Y suerte que el torrente la llevaba en cantidad, que si no con la caída se hubiera estrellado.

Al darse cuenta del accidente el joven Juan Colom Alcover, bajó corriendo por la calle de Vives y llegó junto al Madero muy á tiempo para poder alcanzar al muchacho que la corriente arrastraba. Echóse al agua sin reparos el joven en cuestión, y gracias á su arrojo [quedó aquél á salvo, no sacando del percañe más que el remojón y el susto consiguientes.

De veras celebramos así fuera, y al felicitar al joven Colom por el acto humanitario que realizó, prueba de los nobles sentimientos que alberga su corazón,



suplicamos á quien competa se los premie cual merecen serlo.

Correspondiendo al decano de los Vicarios de esta parroquia, Rvdo. D. Antonio Bauzá, cesar en el desempeño de dicho cargo en 31 del corriente mes, manifestó al Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis sus deseos de no volver á ser ya reelegido; y S. I., teniendo en cuenta la edad del peticionario, y los muchos años de servicios que lleva prestados, ha accedido complaciéndole.

En efecto, habiendo ejercido el señor Bauzá este espinoso y molesto cargo desde Mayo de 1883 sin interrupción y con el mayor celo, bien merecido tiene el descanso que solicita, á nuestro modo de ver; y por haberlo conseguido, como por los méritos que con lo dicho ha contraído, enviámosle desde estas columnas cordial enhorabuena.

Dícese que será probablemente el sustituto del Sr. Bauzá el Rvdo. D. Andrés Bisbal, y que ya pasado mañana correspondiéndole entrar de semana; pero como el nombramiento oficial no se ha recibido todavía á la hora en que escribimos, adelantamos sólo á título de información la noticia, que tendremos sumo gusto en poder confirmar en nuestro próximo número.

Según nos informa el veterinario de este Municipio, nuestro particular amigo D. Rafael Vich, han dado por resultado los experimentos que efectuó en el conejo que había inoculado con masa encefálica de la burra que fué muerta en el Puerto por creerla hidrófoba, que no lo estaba por más que se mordiera á sí mismo é hiciera cosas raras el animal.

Es lo que creíamos ya nosotros, y es por demás decir cuanto nos hemos alegrado de que haya resultado verdad.

Lo mismo creemos—y lo manifestamos por si puede contribuir á tranquilizar á los vecinos que todavía no lo estén—respecto de la perra furibunda que á tantas personas mordió, máxime cuando con posteridad se ha dicho que se le habían muerto sus cachorros y al vagar, famélica, se la acosaba donde iba. ¿Que menos podía hacer que morder para vengarse, ó defenderse, aun sin estar hidrófoba, una madre además de desesperada perseguida?

Continúa todavía amarrado en este puerto el vapor «Villa de Sóller», habiendo entorpecido las operaciones de la carga, por lo que á los frutos se refiere, las lluvias que han caído en esta comarca durante la semana actual.

Queda despachado ya, y si fuerza mayor no lo impide, emprenderá mañana á la hora de costumbre viaje para Barcelona y Cette, siendo probable regrese y realice sus viajes en adelante con arreglo al itinerario que en la sección de anuncios de este periódico viene la Empresa publicando.

La peregrinación al Santuario de Lluch, que nuestro celoso Cura-Arcipreste organizó para impetrar por intercesión de la *Moreneta* lluvia abundante para todos los pueblos necesitados de agua y sedientos campos de esta isla, tendrá otra muy distinta finalidad, la de dar gracias al Altísimo, por mediación de aquella imagen veneranda de su Madre Santísima, por los beneficios que con estas lluvias generales y abundantes esta isla acaba de alcanzar. Y promete ser muy numerosa, un verdadero éxito, dicha peregrinación, pues que, según se nos informa, pasan de 350 las personas que se han inscrito, y quedan aún de tiempo para hacerlo algunos días más.

El público sollerense ha ido aficionándose cada día más á las variedades con que en el teatro de la «Defensora Sollerenca» se ha querido dar mayor atractivo á las funciones de cine, y ya hoy puede decirse han llegado á ser para dichas funciones aquéllas indispensables, pues que el día que faltan el número de los concurrentes es mucho menor.

El duetto *Ladari-Blanco* atrajo el domingo numeroso público, que salió muy satisfecho tanto de la labor como de la amabilidad de los artistas, quienes, agradecidos á los aplausos, fueron muy complacientes, levantándose para volver á cantar un sin fin de veces el telón.

También gustó mucho á los espectadores la hermosa película *El burlador burlado*, y el jueves la que lleva por título *Para fastidiar á papá*.

En el «Cinema-Victoria», que vióse también bastante concurrido, aunque no tanto como el teatro por la ya mencionada razón, fué también agradable el espectáculo, siendo celebradas las películas *Actualidades Gaumont* y *La piedra de Sir Arthur*. Del conjunto salieron complacidos los asistentes.

Para hoy y mañana se anuncian en ambos salones variadas funciones. Vean nuestros lectores el anuncio en la sección de «Espectáculos» del presente número.

Ayer por la tarde, en una casa de la barriada de *Ca's Panarés*, un mulo dió una terrible mordedura en el antebrazo derecho á un joven, y llamado con urgencia el médico Sr. Mayol practicó al paciente la primera cura, declarando la herida de pronóstico reservado.

Según parece, el animal, enganchado al carro y á punto de partir, comía un pienso, cuando fué el joven á quitarle la talega; el goloso, ya otras veces había demostrado no estar conforme en que se le quitaran antes de concluir la comida; y ayer, que quizás tenía más apetito, el quitársela le exasperó.

Sentimos el desgraciado accidente y deseamos al herido pronto y completo restablecimiento.

Procedente de la República Argentina, donde tiene familia é intereses, ha llegado esta mañana nuestro antiguo y estimado amigo D. Jaime Rullán y Frau, Presidente de la «Sociedad Protectora de Animales y Plantas» de esta ciudad. Dámosle la bienvenida.

Según circulares que tenemos á la vista, por vencimiento del contrato social quedó disuelta á mediados del próximo pasado Abril la sociedad agrícola-mercantil «Oliver y C.<sup>as</sup>», de Arcabic (Puerto-Rico), habiéndose constituido otra nueva en comandita que girará bajo la razón social de «Oliver y C.<sup>as</sup> S. en C.» y se dedicará á los mismos negocios que la anterior.

Se encargará la nueva Sociedad del activo y pasivo de aquélla, siendo socios gestores de ésta los Sres. D. Antonio Oliver Rullán y D. Antonio Morey Ferrer, y comanditarios los Sres. D. Antonio Marqués Borrás y D. Bernardo Marqués Rullán.

Al agradecer las atenciones de que nos ha hecho objeto, deseamos á la recién constituida sociedad pingües beneficios en todas sus operaciones.

La Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros en contestación á la petición que tiene hecha al Gobierno de que se presente á las Cortes un proyecto de Ley sobre el seguro popular de vida, ha recibido el siguiente telegrama: «Presidente Consejo Ministros á Presidente Caja Pensiones. Trasmíto su deseo á

Ministro Gobernación y reitero mi propósito de atender aspiración que formula.»

COMISIÓN LOCAL DE LA CRUZ ROJA

Lista de los ofrecimientos recibidos por esta Comisión para adquirir el material indispensable para la brigada de bomberos:

	Pesetas
Suma anterior . . .	532'50
Suscripción voluntaria entre los Exploradores de Sóller . . .	17'60
D. Fernando Alzamora . . .	50'00
» Guillermo Bernat Oliver . . .	5'00
» Jaime Colom . . .	5'00
Escuelas Cristianas . . .	5'00
D. Domingo Rullán . . .	3'00
» Mateo Amills . . .	5'00
» Guillermo Bujosa . . .	2'50
» Juan Arbona . . .	2'00
Total . . .	627'60

LISTA DE PROTECTORES

	Pesetas anuales
Suma anterior . . .	43'00
D. Guillermo Bujosa . . .	1'00
Total . . .	44'00

(Se continuará.)

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 20 de Mayo

La presidió el señor Alcalde D. Juan Puig y asistieron á ella los concejales señores D. Antonio José Colom, D. Salvador Oliver, D. Francisco Enseñat, don Miguel Colom, D. José Bauzá, D. Bartolomé Colom, D. Antonio Castañer, don José Morell, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de los borradores de proposición y cálculo alzado del coste de cada uno de los caminos vecinales de este término municipal, cuyas relaciones se publicaron en el «Boletín Oficial», remitidos por el señor Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia. Examinados por la Corporación y hallándolos conforme, acordóse aprobarlos y autorizar al señor Alcalde para que pueda firmar las proposiciones originales y acudir al concurso.

Se reprodujo la lectura de la comunicación remitida por la Junta Directiva del «Centro Mallorquín» de Barcelona, interesando de este Ayuntamiento se inscriba como socio protector ó acuerde contribuir con algún donativo para ayudar al afianzamiento de su situación económica y al desenvolvimiento de dicha sociedad para llenar los fines que su reglamento le impone. Enterada la Corporación y deseando contribuir de algún modo á la obra cultural y social que realiza dicha sociedad, acordó otorgarle un donativo de 50 pesetas por una sola y única vez, que se satisfará con cargo al capítulo de imprevisos.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Bartolomé Negre y Marcús, pidiendo autorización para agrandar una sepultura del cementerio católico situada entre las señaladas con los núm. 63 y 64.

Previa la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer á D. José Socias 993'95 pesetas por obras realizadas por administración municipal durante el pasado mes de Abril y 36 pesetas á don Juan Beltrán, guardia municipal, por gastos ocasionados con motivo de las vacunaciones antirábicas que hubo de sufrir, por haber sido mordido por un perro á que dió muerte, sospechoso de hidrofobia.

Se acordó terminar la construcción de la alcantarilla de la calle de la Gran-Vía.

A petición del Concejal D. Bartolomé Colom se le concedieron seis meses de licencia para ausentarse de esta localidad y marchar al Extranjero.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

*En la iglesia Parroquial.*—Mañana, domingo, día 31. Festividad de Pentecostés. A las siete de la mañana se practicará la devoción del Mes de María A las nueve y media Horas menores y Misa solemne con sermón por el Rdo. Cura-Arcipreste. Por la tarde explicación del catecismo. Al anochecer, Visperas y Completas, sermón doctrinal y conclusión del ejercicio del Mes de María.

Lunes, día 1.º de Junio, á las seis y media de la mañana se dará principio á los piadosos ejercicios que durante todo el mes de Junio se dedican al Sagrado Corazón de Jesús, repitiéndose la misma devoción por la noche á las ocho, con exposición de S. D. M., continuándose en todos los demás días á las mismas horas.

Miércoles, día 3. A las cinco y media de la mañana ejercicio en obsequio al Patriarca S. José.

Día 5, Primer Viernes, á las seis y media, Misa de Comunión para el Apostolado de la Oración.

*En la iglesia del Ex-Convento.*—Mañana, domingo, día 31. Fiesta solemne de conclusión del Mes de María: A las nueve y media, expuesto el Santísimo, se cantará Tercia y la Misa mayor, en la que predicará D. Pedro L. Ripoll Pbro. A las cuatro y tres cuartos de la tarde, se cantarán Completas solemnes, conclusión del ejercicio del Mes de Mayo con música y plática por el Dr. D. José Pastor Vicario, y solemne Reserva después.

Martes, día 2 de Junio. A las siete de la mañana, durante el Santo Sacrificio, se empezará la novena en preparación á la fiesta de S. Antonio de Padua.

Viernes, día 5. A las cuatro de la tarde, se practicará el ejercicio del primer Viernes de mes, con exposición, en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

*En el Oratorio del Hospital.*—Mañana domingo, día 31, empiezan las Cuarenta-Horas dedicadas á la Sangre de Cristo Nuestro Señor. A las 7 y media habrá oficio de exposición. A las 5 de la tarde Visperas y al anochecer sermón por el Rvdo. Sr. D. Miguel Rosselló Pbro., ejercicio con música y la Reserva.

Lunes, día 1.º Junio. A las 7, misa de exposición. A las 9 y media Horas y después oficio solemne con música, en honor de Santa Rita de Casia, y sermón por el Rvdo. Sr. Rosselló Pbro. A las 5 de la tarde Visperas y al anochecer Rosario, trisagio con música y la Reserva.

Martes, día 2. A las 7, misa de exposición. A las 9 y media, Horas y oficio solemne. A las 5 de la tarde, Visperas y al anochecer rosario, trisagio con música, *Te-Deum* y la Reserva de S. D. M.

*En el oratorio de las MM. Escolapias.*—El próximo jueves, día 4, se celebrará la fiesta de conclusión del Mes de María. A las 10 de la mañana, Oficio solemne con sermón, siendo el orador el Rvdo. Sr. Rector de ésta. A las cinco de la tarde, se practicará el ejercicio de conclusión y al final habrá besamanos.

SE NECESITAN

Tres jóvenes de 15 á 17 años para ir á trabajar en Alemania. Para informes dirigirse á D. José Pizá.—Calle de la Rectoría n.º 8 Sóller.

AVISO

Importante casa de Comercio de frutas del medio-día de Francia, desea joven cocinero.

Para más informes dirigirse: calle de la Alquería del Conde, núm. 57.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 5.—Total 6.

MATRIMONIOS

Día 26.—Pedro Juan Company Segura, soltero, con Catalina Colom Magraner, soltera.

Día 21.—Juan Planas March, soltero, con María Ferrer Salvá, soltera.

Día 27.—José Colom Llabrés, soltero, con Rosa M.<sup>a</sup> Vidal Vicens, soltera.

DEFUNCIONES

Ninguna.



## Los Ayuntamientos de Mallorca y la supresión de consumos

Los presupuestos generales del Estado para el año próximo de 1915 han sido presentados ya á las Cortes, y vemos que en ellos no se ha tenido para nada en cuenta la petición que acordaron formular los Ayuntamientos de esta isla en la Asamblea celebrada en febrero último, ni las demás que en igual sentido se han elevado al ministerio de Hacienda de diferentes provincias, para que fuera modificada la ley de supresión de consumos en el sentido de equiparar las poblaciones rurales á las capitales de provincia. ¿Por qué? ¿Será que los Ayuntamientos rurales por modestos y sufridos no merecen la atención del Gobierno? Hay para pensar y presumir que así es por desgracia.

Elo es muy sensible y doloroso porque los humildes tienen tanto derecho á que se les respete y haga justicia como los más poderosos.

¿Tendrá aún por fundamento la resistencia del Ministro á reparar la injusticia que sufren los pueblos rurales la falta de recursos? Veámoslo.

En el presupuesto de ingresos del año 1911, que fué el ejercicio en que se votó la Ley citada, era de 1.132 millones y el de gastos de 1.122 millones. Para 1912 se prorrogaron los del año anterior con las modificaciones que exigían el cumplimiento de preceptos legales, resultando los gastos aumentados hasta 1.131 millones. En el de 1913 se consignaron por ingresos 1.165 millones y por gastos 1.142 millones. Los de 1914, vigentes, que son los anteriores prorrogados con los aumentos exigidos por el cumplimiento de preceptos legales é incorporaciones acordadas con posterioridad á su prorroga, resulta que se elevaron los gastos á 1390 millones. Y el proyecto presentado para 1915 es de 1.455 millones en los ingresos é igual cantidad en los gastos.

De modo que desde el año 1911 á 1915, de aprobarse el proyecto presentado, habrán sufrido los ingresos un aumento de 323 millones y los gastos de 333 millones. La comparación del presupuesto actual con el proyecto de 1915, aún incluyendo en aquél los aumentos que se han concedido mediante créditos extraordinarios, da una diferencia en los gastos de 65 millones de aumento.

Con este elocuente cuadro podrá nadie decir que sea la falta de medios ó recursos para compensar la baja que produciría la supresión del cupo de consumos á los pueblos rurales, que sólo importa 36 millones, lo que no haga posible reparar la injusticia de que son víctimas estos

pueblos? El decir lo sería una burla, un escarnio.

Es preciso que «el estado anómalo» en que se encuentran los pueblos pequeños, los que no son capitales de provincia, se enmiende, que desaparezca la desigualdad á que están sujetos y el vejamen de que son injustamente víctimas.

En la asamblea á que hemos aludido se expresó bien claro el sentir de todos nuestros Ayuntamientos foráneos, y se fijó el camino á seguir para persistir en la petición caso de que el ministro no la atendiera.

Nuestros representantes en Cortes, todos sin excepción, se han mostrado conformes con ella y prontos á defenderla. Pues á ellos hay que acudir sin perder tiempo, no olvidando los demás ofrecimientos valiosos que se han recibido.

A la Comisión ejecutiva que se designó en la asamblea corresponde invitar; si no lo ha hecho ya, á los Diputados y Senadores por Baleares para que presenten el oportuno proyecto de ley de modificación de la de 12 de junio de 1911.

Por tanto es ocasión de que la Comisión ejecutiva, cumpliendo su misión, vaya á Madrid para gestionar de cerca y recordar á nuestros representantes que ha llegado el momento de que sus ofrecimientos sean una realidad para dar satisfacción á los anhelos y aspiraciones de los pueblos de Mallorca.

Deseamos ver que se plantee en las Cortes el asunto en forma de proposición de ley, para que, de no aceptarse, tenga que recaer votación nominal, porque no creemos que la representación nacional pueda con sus votos sancionar la continuación de una tan notoria injusticia.

G. A. P.

## Crónica Balear

### Palma

El domingo último tuvo lugar una solemnisima y muy concurrida peregrinación franciscana á Santa Magdalena del Puig de Inca. Los romeros partieron de Palma en tren, en número de unos quinientos, y, habiendo llegado á Inca, entraron en la iglesia parroquial, juntamente con el señor Obispo de esta diócesis, quien dijo misa y, ayudado de otros sacerdotes, dió la comunión; predicó en dicho acto el director de la Tercera Orden franciscana de Buñola.

Terminados dichos esplendorosos cultos, á los cuales se habían asociado otras diversas asociaciones religiosas, y los terciarios de varios pueblos, se emprendió la subida al mencionado santuario. Sobre aquel elevado monte se cantó misa solemne, en la cual fué el celebrante el director de los franciscanos de Porreras y el orador el P. Superior de los Capuchinos de Palma. Después de la comida

hubo al aire libre un acto literario-musical, regresando después á Inca y á las nueve y media de la noche los de Palma estaban en la iglesia de Capuchinos, donde el P. Fidel de S. Acisclo pronunció breves frases congratulándose del feliz éxito de la fiesta y exponiendo cuan provechosas resultan estas piadosas expediciones. Terminó el acto con el canto de una Salve y con el besamanos á la imagen de la Virgen.

En su día nos ocupamos de los dignos y laudables propósitos del Gobernador civil de la provincia señor Martínez de Campos de establecer en Palma comedores benéficos para las mujeres pobres embarazadas y las que estén criando y carezcan de medios para una perfecta alimentación.

Dichos propósitos se han convertido ya en hechos habiendo dicha autoridad realizado contratos con distintos dueños de fondas en las que se dará á las mujeres á quienes dicha autoridad dé los bonos correspondientes, sopa y dos platos, pan y vino.

Como ya dijimos, la persona agraciada deberá consumir la comida en la misma fonda habiéndose tomado las oportunas medidas para que dichos abonos surjan el efecto apetecido.

El señor Gobernador continúa sus trabajos al objeto de poder aumentar el número de los bonos.

Es una parte de la obra social encomendada á la Junta de Protección á la Infancia, á la que da hermoso impulso nuestra primera autoridad civil.

### Las lluvias en la región

Los temporales de agua que se desencadenaron durante la madrugada del lunes parece fueron generales en esta isla y beneficiosa el agua especialmente para el arbolado y viñedos.

Las lluvias han sido torrenciales, como hacia tiempo no se habían registrado. Tan copiosos aguaceros han ido acompañados de fuertes tronadas y continuo relampagueo.

Los torrentes que circundan nuestro término municipal corren caudalosos, especialmente la Riera, el de Jueus y Coua negra, habiendo en este último salido las aguas de su cauce, inundando las tierras ribereñas y arrastrando piedras y cuanto encontró á su paso.

Al propio tiempo se desencadenó furioso vendabal en algunas comarcas tronchando almendros y algarrobos.

Los conejos que trasportaba á Palma la diligencia de Lluchmayor y Campos, llegaron ahogados á consecuencia de las fuertes lluvias recibidas durante el camino.

Fué tal la cantidad de agua caída en la parte de Manacor y Petra que se llenaron completamente las fuentes, apareciendo en bastantes puntos verdaderos lagos.

En Felanitx la lluvia fué también torrencial, estando á punto de perecer ahogados dos hombres que se encontraban en la parte

baja de la fuente de la plaza de aquella ciudad.

En los predios *Es Collet* y *Son Prohens*, también del término de Felanitx, el furioso vendabal ocasionó enormes destrozos en el arbolado, desgajándolos y arrancando hasta corpulentos troncos.

Tuvimos ocasión de hablar con personas llegadas de Deyá y Valldemosa quienes nos dijeron que dichos poéticos pueblos ofrecían un aspecto sencillamente encantador.

Enormes cascadas caían á lo largo de los esqueléticos roquizes del *Teix*, formándose mas abajo torrentes bramadores que se alejaban serpeneando por entre las casucas hasta llegar al mar que ofrecía un bello aspecto, pues el temporal convirtió en montañas de espuma aquellas aguas azules.

En Valldemosa se notaban tronchados algunos olivos y derribada una pared del camino. Y en las inmediaciones del *Estret* y *Son Fas* se formaron grandes charcos corriendo abundante agua por aquel torrente largo tiempo melancólico por el silencio que le impuso la pertinaz sequía.

Dicen aquellos aldeanos que hacia mucho tiempo, años y más años, que no habían visto una lluvia tan recia como la del lunes último.

Continuaron las lluvias cayendo aún más abundantemente el martes por la noche, revistiendo el carácter de verdaderos diluvios.

Los torrentes que desembocan en el puerto y bahía de Palma experimentaron mayor avenida, desbordándose en diversos puntos y arrojando al mar enormes cantidades de tierras, troncos de madera, etc.

Las aguas del interior del puerto aparecieron ayer completamente rojizas, habiendo experimentado fuerte avenida el pequeño torrente que desemboca en el Jonquet, el que hacia unos quince años que no había corrido agua por el mismo.

En el caserío de Son Serra crecidísimo número de casas quedaron inundadas siendo obligados sus moradores á abandonarlas.

Tan fuerte era el impetu de las aguas que derribó buen número de paredes y buena parte del muro que junto á la carretera construyó el Ayuntamiento el año último.

En *Son Net* el vendabal derribó un molino de viento y otro tanto ocurrió en uno de los predios de la fuente de Palma.

Los pasajeros que vinieron en el rápido entre Calafiguera y las Illetas vieron flotando en el agua crecidísimo número de cabezas de ganado lanar y de cerda que habían sido sin duda arrastradas por las aguas de algún torrente.

Son muchos y muy graves los daños ocasionados por el ciclón en la comarca de Felanitx.

El propietario de uno de los predios arrasados por el temporal, fué tan grande la impresión que recibió al ver que de los quinientos almendros que tenía plantados en una de las secciones del mismo ni uno solo para consuelo había quedado en la finca, que sufrió fuerte síncope quedando sin el uso de la palabra durante varias horas.

Folleto del SOLLER -12-

## EL MARCO NEGRO

Antonio se estremeció de esperanza: aquel hombre le traía medios de vivir por algún tiempo; esto es, de seguir viviendo por algún tiempo á Cecilia.

—Sí, señor, acepto,—dijo.

—Muy bien. ¡Es que ha de estar pronto y con colores finos! Le pagaremos á usted veinte duros en plata, á toca teja. ¿Estará dentro de cuatro días? No puedo aguardar más tiempo. ¿Estará?

—Sí, señor,—contestó resueltamente Antonio.

—Ea, pues, hoy es martes; hasta el viernes.

Y el rústico concejal dió un apretón de manos al artista, después de hacerle varias recomendaciones impertinentes ó sandias, y se marchó.

Antonio no oyó sus últimas palabras; oía, sí, por la puerta abierta que en la del lado un lacayo decía á Bernarda que previniese la ropa, porque la señorita Cecilia iba á volver de Aranjuez al día siguiente.

De modo que si durante aquel tiempo no la había visto era por estar ausente, no por otra cosa. ¿Y por qué otra cosa había de ser? Ni lo sabía ni quería saberlo.

Cobró ánimos con la noticia, pensó que la vería al día siguiente, y se dispuso á pintar el San Silvestre encomendado.

Peró al ir á coger los pinceles palideció, dobló la cabeza y cayó, más que se sentó, abrumado en una silla. Tenía aún colores y pinceles, pero no lienzo, á no ser el del retrato.

¿Qué hacer en tan angustioso trance? En balde fatigó su pensamiento para resolver el conflicto. Solo, desconocido, sin crédito, sin recurso alguno, ¿dónde y cómo comprar la tela que necesitaba? Y no adquirirla, no pintar, no percibir el importe de su trabajo, era morir... no, era no ver más á Cecilia.

El infortunado joven miraba al retrato, altar de su amor, fruto de su alma, y al mirarlo, antojábasele que Cecilia le sonreía en él... Luego miraba en torno y veía la miseria cruel é implacable, que con su mano descarnada, verdadera mano de esqueleto, tiraba de él con la violencia y el frío de unas tenazas.

Antonio se asomó á la ventana. El día estaba nublado y no entraba el sol; la esperanza tampoco.

Se levantó, procuró serenarse, y contempló cara á cara el dilema terrible que se erguía ante él.

O no pintar y morir, ó pintar y borrar el retrato.

Asió bruscamente la paleta, mojó en ella una brocha y se acercó al lienzo... pero al ir á manchar tan peregrino rostro, paleta y pincel cayeron, y él mismo cayó ante el lienzo sollozando...

Así llegó la noche. Antonio no durmió y tuvo fiebre; la debilidad de su cuerpo, falta de alimento veinte horas hacia, y el padecer de su espíritu acalentaron su cabeza. Un cerco morado oscuro rodeaba sus ojos; la palidez de su rostro era cadavérica. Estaba, sin embargo, hermoso, con la hermosura de un San Francisco de marfil, esculpido por Alonso Cano.

Se asomó al jardín, nadie; miró en torno, nadie; se acercó á la buhardilla de Bernarda, nadie. Solo en su cuarto y solo en el mundo.

Con la faz torva, la mirada fija, el ademán brusco y violento de un loco, asió de nuevo el pincel, y de un solo trazo de

color pardo y sucio borró la gentil cabeza de Cecilia...

Peró no pudo seguir; sintió el mismo horror, el mismo que hubiese experimentado cortando una cabeza humana á cercén con un cuchillo... Corrió á la puerta, la abrió, se precipitó, sin cerrarla, por las escaleras, ganó la calle, corrió más, y no paró hasta que, ya en el campo, arrojóse contra el suelo, mirándose espantado las manos. ¡Creía tener sangre en ellas!...

XIII

Cecilia acababa de llegar de Aranjuez. Estaba de tal modo impaciente, que apenas atendía á lo que le hablaban... No, harto había esperado, no quería padecer más; vería el retrato aquel día, costase lo que costase. De muy mal grado había salido de Madrid y marchado al Real Sitio, obligada por negocios de su padre, que no la dejaba nunca; pero ahora ya no consentía más retardos.

Al entrar en su casa, el general cambió de traje y echóse á la calle desde luego.

Cecilia se encaminaba á la galería, cuando entró, acompañada de Marcial,

(Continuará)







### ESPECTACULOS

#### Teatro "Defensora Sollerense,"

Funciones de cine y variedades. Esta noche a las nueve; mañana tarde a las cinco, y por la noche sesión permanente desde las ocho y media hasta las once.

Interesantes películas, entre las cuales son muy notables las tituladas: *Para fastidiar a papá*, *En la bodega* y *Un parecido extraordinario*. Reparición del muy aplaudido *dueto Les Santo-Ferry*.

Pasado mañana, lunes, habrá también función, en la que se estrenará una muy interesante película.

Precios para esta noche y mañana tarde: Palcos con entrada, 3'00 pesetas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'40 id.—Butacas de Anfiteatro, 1.ª fila, 0'30 id.—Id. id. 2.ª fila, 0'25 id.—Entrada General 0'15 ptas.

Precios para la sesión continua: Palcos con entrada, 4'00 pesetas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'60 id.—Butacas de Anfiteatro 1.ª fila, 0'40 id.—Id. id. 2.ª fila, 0'30 id.—Entrada General, 0'20 id.

#### Cinema-Victoria

Funciones de cine. Esta noche a las nueve. Mañana, domingo, a las cinco de la tarde y por la noche sesión permanente desde las ocho y media hasta las once.

Se proyectarán interesantes películas entre ellas las tituladas: *Gaumont actualidades*, *El niño de la tempestad* y *La hija del Notario*.

Precios: Butaca con entrada, 0'25 pesetas.—Galería, con id., 0'15 ptas.—Entrada General, 0'10 ptas.

#### ULTIMAS COTIZACIONES

##### VALORES MALLORQUINES

Crédito Balear.	85'00
Fomento Agrícola.	103'00
Ferrocarril Mallorca.	97'00
Isla Marítima.	166'00
Salinera Española.	170'00
Sociedad Alumbrado por Gas.	115'00
La Económica.	18'00
Obligaciones Isla Marítima.	102'00
Obligaciones Salin. Espla. 6 p <sup>o</sup> .	100'00
Id. id. id. 5 p <sup>o</sup> .	102'00
Id. id. id. 4'40 p <sup>o</sup> .	100'00
Obligaciones Compañía Mallorca de Electricidad 5 por 100.	102'00
Obligaciones Ferrocarril de Sóller al 4 y medio por 100.	100'50
Bonos Municipales.	42'00
La Alfombrera.	90'00

### Ferrocarril de Sóller

Servicio que regirá desde 1 de Abril a 30 de Septiembre

SALIDAS DE SÓLLER		SALIDAS DE PALMA	
Tren n.º 1	á las 6 h 00	Tren n.º 2	á las 7 h 40
Tren n.º 3	á las 9 h 15	Tren n.º 4	á las 15 h
Tren n.º 5	á las 18 h 00	Tren n.º 6	á las 20 h 5

Los domingos y días festivos circulan trenes extraordinarios entre Sóller y Palma saliendo de Palma, á las 11'30, y de Sóller á las 13'15.

También los días festivos retrasa media hora su salida de Sóller el tren de la tarde, efectuándola á las 17'30 en vez de á las 17 en los días laborables.

#### MARITIMA SOLLERENSE

##### AVISO IMPORTANTE

Con el fin de poder cumplimentar las vigentes disposiciones sobre los VISADOS CONSULARES en los manifiestos de carga y listas de pasajeros, se participa a los señores CARGADORES que vienen obligados a presentar sus notas de carga, antes de las 10 de la mañana del día en que el vapor tenga que verificar su salida de este puerto.

Sóller 29 Enero 1914.—El Vocal-Delegado, Bernardo Colon.

#### SUBASTA

De una finca consistente en solar y casa en construcción, sita en las inmediaciones de la estación del «Ferrocarril de Sóller», procedente de otra de mayor cabida, llamada Rafal de la Torre ó casa de la Pega, término de Palma, de cabida unos ciento veinte y cinco metros cuadrados, lindante con el camino de Buñola y con calle de diez metros en el ensanche de Palma. Tendrá lugar la subasta el día 14 de Junio próximo, á las once, en la Notaría de D. Pedro Alcover, en poder de quien obran el pliego de condiciones y el título de propiedad.

Sóller 23 Abril de 1914.  
Por la Compañía del Ferrocarril de Sóller, el Director-Gerente, Jerónimo Estadés.

#### SE VENDE

El predio denominado *Ca's Xorc*, de este término, compuesto de olivar, regadio y selva, con casa. En la Redacción de este periódico informarán.

#### VENTA

de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa. Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.

### Se desea vender

la casa situada en el ensanche del Soller, calle de Santa Teresa, n.º 27.

Consta de dos vertientes, planta baja, piso y desván, con espacioso jardín y pozo.

Para más informes dirigirse calle de San Jaime n.º 23.

#### SE VENDE

Una casa situada en el puerto de esta ciudad ó sea la que vulgarmente se llama «Can Faroles».

Informes calle del Cementerio n.º 23.

#### VENTA

Se desea vender la casa n.º 2 de la calle del Capitán Angelats. Para informes dirigirse á D. Antonio Castañer, calle de la Rectoría, n.º 5.—SOLLER.

#### VENTA

Desea venderse una finca olivar de unas cuatro cuarteradas de extensión, situada en el punto conocido por *Muleta*, lindante con el predio de Herederos de D. Francisco Canals.

Para más informes dirigirse al notario don Pedro Alcover.

### CURACIÓN de la TOS

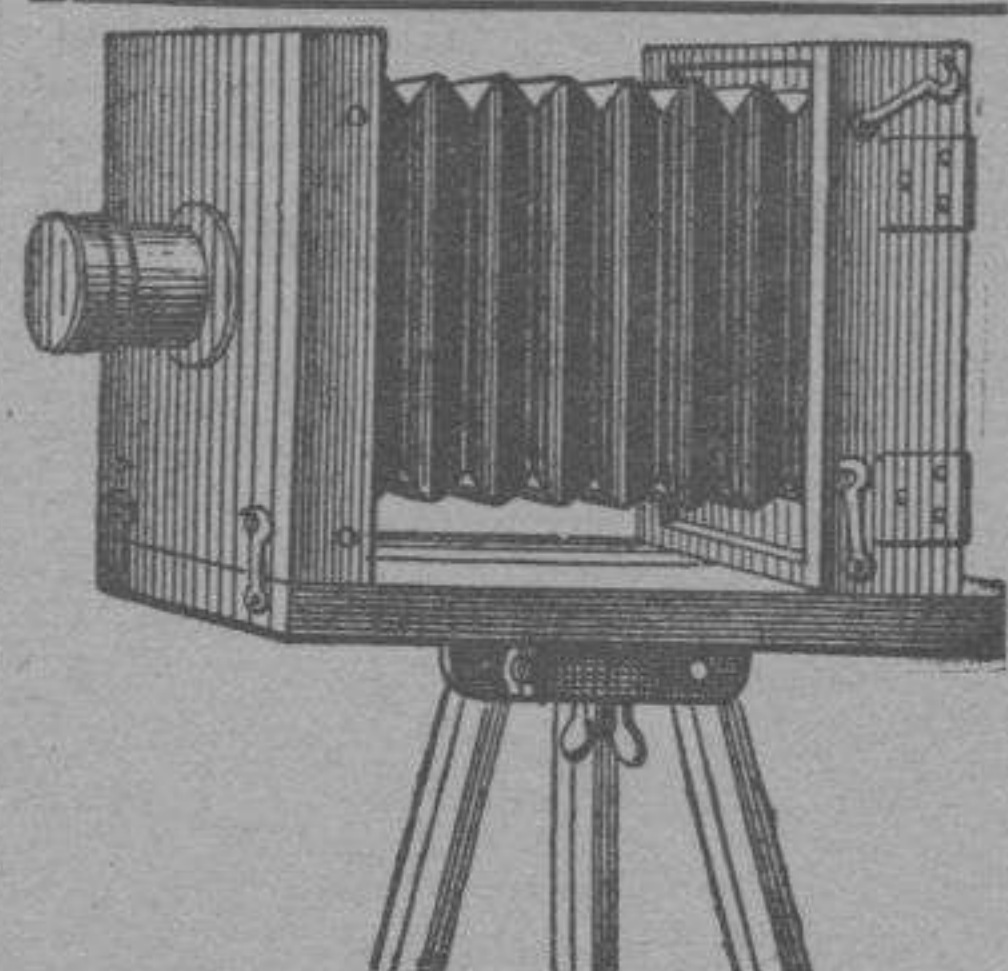
CON LAS ACREDITADAS

Pastillas J. MIRU

EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS

Venta: Farmacia Torrens - Sóller

Pídanse en todas las Farmacias.



### Nueva Galería Fotográfica

de

J. POLENT

Calle de Jesús, 1—(Vuelta Piquera)

SÓLLER

Ofrece sus servicios al público sollerense en retratos, grupos, postales y ampliaciones de todos tamaños y clases, á precios moderados.

Esta casa cuenta con aparatos propios para fotografiar criaturas de corto tiempo, asegurando los buenos resultados.

Visítad la casa y os convencereis de la bondad del trabajo.

### SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

## JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58.—SÓLLER

#### GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Gran surtido en cortes de traje de Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en *Vicuñas negras* de ELBEUF

Gran surtido en FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA y cortes de PANTALÓN.

— CAMISERÍA y CORBATERÍA. — CUELLOS y PUÑOS. —

— TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO —

**Precios sin competencia.**

## Gebrüder Bickelhaupt, Eberstadt Darmstadt

Telefon Nr. 3 — Postscheck-Konto Nr. 4741, Frankfurt a. M.

Leistungsfähigste Fabrik für:

Fábrica más adelantada para:

Abreiss-Apparate  
Anhänge-Etiketts  
Beutel für alle Branchen  
Buchbinderarbeiten  
Couverts  
Düten für alle Branchen  
Dattelbeutel und -Schachteln  
Einwickelpapiere  
Flaschenseiden  
Geschäftsbücher  
Geschäfts-Drucksachen

Kalender  
Litographische Waren  
Notabloks  
Pack Papiere  
Pappteller  
Rollen-Papiere  
Servietten  
Seidenpapiere  
Spitzenpapiere  
Tragtaschen  
Versandtaschen

Aparatos para cortar papeles  
Tarjetas colgantes  
Bolsas papel todos tamaños  
Trabajos de encuadernación  
Sobres comerciales  
Bolsas triangulares, para  
Dátiles, y artículos varios  
Cajitas para dátiles  
Papeles para envolver botellas  
Libros comerciales  
Impresos de Comercio

Calendarios  
Trabajos de Litografía  
Block Notas  
Papel para embalage  
Platos de cartón  
Papel en rollos  
Servilletas de papel  
Papel seda  
Encajes de papel  
Embalajes de papel  
Embalages de expedición

Bertrán K. = Kontobücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt

Größe 43—28½ cm.

E. = Expeditionsbücher á 100, 200, 300, 400, 500 Blatt

mit und ohne Register Größe 43,4—23,7 cm.

zu billigsten Preisen

Bertrán K. Libro de Cuentas - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas

Tamaño 43—28½ cm.

E. Libro de Expediciones - con 100, 200, 300, 400, 500 hojas

Con y sin Registro - Tamaño 23,4—23,7 cm.

Los precios más baratos

Pídanse muestras - Precios módicos.

### Casa Mallorquina

Se da hospedaje y se sirven comidas

todo con extraordinario aseo

Casa de confianza, fundada en 1880

— DE —

GABRIEL ALBERTÍ

Rue des Faussets, 5

BORDEAUX

## MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

### DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos.

# SINGER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

## PARA COSER

### COMPañÍA SINGER

DE

## MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.



# VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonatado sódicas, de fuerte mineralización. son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas. y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE  
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

**L. HOLLIER**

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet  
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 ● ADR. TELGR: LUCHOLLIER-PARIS

**Biblioteca "Patria,"** publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

# Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

**Primavera y Verano para Señora y Caballero.**

**PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA**

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**Barthélemy Arbona**

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale à REMOULINS.—Téléphone n.º 7

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes  
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

## FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

## Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

## • Sindicato Agrícola Sollerense •

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones . . . . .

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social **Calle de la Luna**, y serán atendidos con puntualidad y economía . . . . .



**ALMACÉN DE MADERAS**  
Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 185 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES **Vinos y Frutos de Málaga**  
Son los de  
**Miguel de Guzmán**

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

**Miguel Miró**  
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

**SUSCRIPCIONES** á Periódicos y Revistas  
del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad,, Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SÓLLER

**PABLO COLL Y F. REYNÉS**  
**PIERRE BUSQUETS Successeur**  
**AUXONNE (Côte d'Or)**

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.  
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO  
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

**IMPRESA Y LIBRERÍA**

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. ::

Encuadernaciones de lujo y económicas  
OBJETOS DE ESCRITORIO

**PLATERÍA**  
DE  
**RAFAEL CORTES**

Calle del Príncipe n.º 13.—SÓLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

**PRECIOS ECONOMICOS**

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --  
**PRECIOS DE FÁBRICA**

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.  
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

**MICHEL BERNAT**  
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)  
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

**Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES**  
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD  
AL POR MAYOR Y MENOR

**MIGUEL RIPOLL**  
Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas

PRIMEURS DE ESPAÑA

Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

**Maison Guillaume Coll**  
FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

**LA SINCERIDAD**  
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

**J. ASCHBRI & Co. Successeurs**  
Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primores. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones  
DE  
**FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS**  
**FRANCISCO ARBONA**

6. Cours Julien, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

**FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD**  
Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68  
Servicio rápido y económico en todos los servicios

**MAISON**  
**BERNARDO ARBONA et ses fils**  
28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII  
Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.  
Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.  
Importation directe.—Exportation.



**TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS**  
**LA SOLLERENSE**  
**de JOSÉ COLL**

Casa Principal: CR BERE.--Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.  
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
 Teléfono: Cèrbère, 1.09  $\frac{1}{2}$  Cette, 4.08  $\frac{1}{2}$  Telegramas: José Coll - CERBERE. Coll, Transitaire - CETTE.

**Grandes Almacenes Bon Marché**  
**DE PALMA**  
 ----- **PRECIO FIJO** -----  
**Novedades para Señora, Caballero y niños.**

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. \* Vestidos \* \* \* \* \* confeccionados y sobre medida. \* Corte distinguido. \* \* \* \* \*  
**SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.**  
**SECCIÓN DE MERCERÍA**  
 Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.  
**Gran chic Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.**

Comisión, Exportación é Importación  
**CARDELL Hermanos**  
 Quai de Célestins, 10.—LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.  
 Telegramas: **Cardell**—LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**  
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.  
 Telegramas: **Cardell**—LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**  
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.  
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga  
 Telegramas: **Cardell**—ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES  
 DE  
**FRANCISCO OLIVER**  
 Casa principal en CERBÈRE (Pys. Ors.)

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la République y PORT-BOU  
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.  
**PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES**

Direcciones telegráficas: OLIVER Cèrbère. OLIVER Cette. REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cèrbère y Cette.

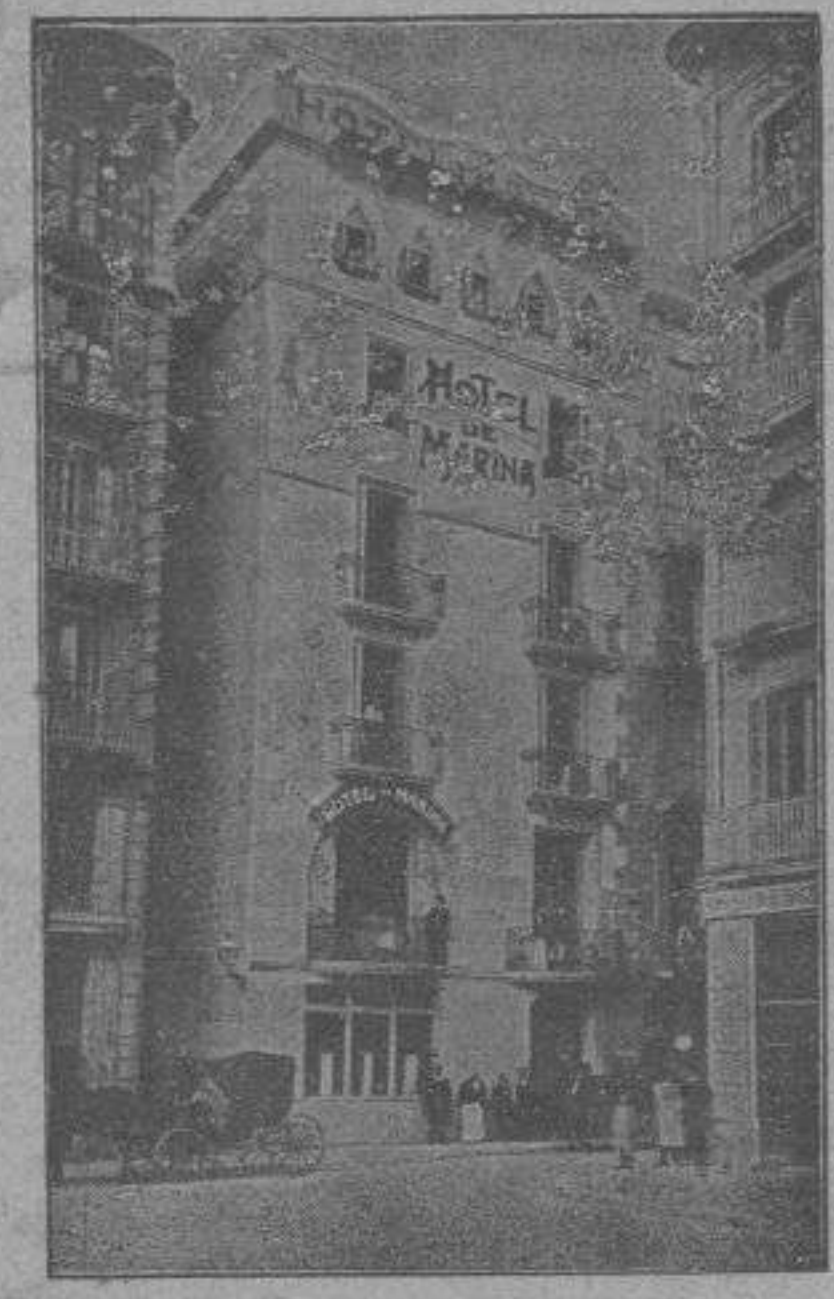
**COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION**  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**  
 de toda clase de frutos y legumbres del país.  
 Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOLE y Hermanos**  
 Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)  
 Telegramas: FIOLE—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.  
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina  
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOLE-ALCIRA

**Maison BERNARDO RIPOLL**  
 Fondée en 1898  
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de  
**Noix, Chataignes et Marrons**  
 Spécialité de colis-postaux de 10 kilos  
 Téléphone, 0.87 \* Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel-Restaurant 'Marina'**  
**Martín Carcasona**

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :  
**Plaza Palacio, 10-BARCELONA**

**Frutos de España, de las Colonias y del País**  
 IMPORTACIÓN DIRECTA

**V. Enseñat**  
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País  
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces  
 del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -  
 Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones  
 Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados  
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT - Bananes - BORDEAUX**

**Gran Hotel Ultramar**  
 antes **HOTEL UNIVERSO**  
 Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS  
 + + + BARCELONA + + +

Con la reforma del edificio propónense los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudán los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.  
 Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.—Habitaciones exclusivas para familias.—Hermoso cuarto de baños.—Timbres eléctricos en todos los departamentos.—Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

**Plaza de Palacio, 3. BARCELONA**

**ISLEÑA MARÍTIMA**  
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
 entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana  
 ▶ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

**CONSIGNATARIOS**

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4	MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C. <sup>a</sup> Rue République
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.	VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29	IBIZA. Sres. Wallis y C. <sup>a</sup>

**Vapores de 1.<sup>a</sup> clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.  
 — Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —



Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**Pastor & Gamundi**

16, Rue des Halles - TARASCON - (B. du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

**F. ROIG**

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes **SAN JOSÉ**

DE

**IGNACIO FIGUEROLA**

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

— Sastrería — Camisería — Confecciones —

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedera—Lanería—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

**OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO**

**COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO**

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX  
**EN AUTOMOVIL**

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pud endo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas.	7 >
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez.	7 >
Hasta el antiguo fielato de Fornalutx.	8 >

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA",—Plaza de América.

**Almacenes Montaner**

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

**PALMA DE MALLORCA**

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.  
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

**OBJETOS PARA REGALOS**

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,  
Tapices, Alfombras y Cortinajes.

**En la Sucursal "Can Bitla,"**

**Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA**

**Hamos y guirnales de azahar**

PARA NOVIAS A PRECIOS REDUCIDOS

De venta en LA SINCERIDAD

**HOTEL RESTAURANT SÓLLER**

**MATEO SOLDUGA**

Calle de San Miguel, 94 y Plaza del Olivar, 1

\* PALMA DE MALLORCA \*

**COCINA ESPAÑOLA**

Comida de sopa, puchero y otro plato, postres, vino y pan 1'50 Ptas.  
Cena id. id. id. 1'50 >  
Cama, desde 1'00 >  
Para uno ó más días de pensión, con cama. 3'50 >  
Excelentes habitaciones, luz eléctrica, limpieza, servicio esmerado y economía.

**CERRAJERÍA**

DE

**Galmés Hermanos**

Calle de la Luna, 29. — SÓLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Bacones, Visagras, Correas, etc.—Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Reojos.—Representante en Sóller de la célebre marca "PFAFF".

Se vende la plancha DALLI para planchar, la más práctica y económica para Sastres y Planchadoras.

(Patente de Invención)

**"Zum Spanischen Garten"**

**ANTONIO RIPOLL**

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

**IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACION**

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg**—Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

**LA PALMERA**

SOCIEDAD COOPERATIVA

**CAPDEPERA — (Baleares)**

Telégramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

**:: Transportes Internacionales ::**

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos—Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
**CERBÈRE (Francia)**  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
**PORT-BOU (España)**  
**HENDAYE (Basses Pyrenées)**

CASAS en CETTE: Quai de la Republique 8—teléfono 3.37  
» MARSEILLE: Rue Lafayette 3—teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —